



in collaborazione con  
**mediateca santa teresa**  
sezione digitale della biblioteca nazionale braidense



## Incontro con la poesia di Virgilio mercoledì 2 maggio 2007

via della Moscova 28 Milano, 18.30 – 19.30

a cura di Franco Sanna

Il poeta che Dante considerò maestro di stile e di vita nacque in un borgo rurale nei pressi di Mantova; di carattere schivo, incline allo studio e alla riflessione, affrontò i generi poetici più alti dopo un periodo di formazione in cui compose poesie varie di minore impegno.

Visse negli anni in cui Augusto diede vita all'Impero Romano, ed operò all'interno del Circolo di Mecenate, importante istituzione culturale promossa dall'Imperatore stesso.

Le opere di Virgilio si intrecciano dialetticamente con il progetto di Augusto, senza per questo piegarsi supinamente a esplicite imposizioni dell'imperatore. Virgilio fu la voce poetica di questo grande momento storico, dal quale trasse spunto per dare al proprio canto una dimensione universale, consegnandoci una meditazione profonda sui grandi interrogativi della vita umana.

L'uomo virgiliano è quello che affronta la vita come una missione impegnativa, piena di vincoli e sofferenza, affronta il proprio dovere fino in fondo, consapevole che l'opera di un uomo non si esaurisce con la propria vita. L'eroe virgiliano è sempre accompagnato da un grande senso di responsabilità, vive intensamente i grandi sentimenti che ruotano intorno al concetto di *pietas*: il rispetto, l'ubbidienza, il dovere, la fedeltà, l'amore. Se nelle sue scelte soffre, può cercare conforto alla sua infelicità contemplando la natura e accettando il mistero della vita come il frutto di una superiore imperscrutabile volontà cui è soggetto.

### Il prof. Franco Sanna

Già docente di latino e greco al nei licei classici Rebola di Rho e Beccaria di Milano, insegna nel laboratorio *Multimedialità e studi letterari* dell'Università degli Studi di Milano, e continua a dedicarsi all'applicazione delle nuove tecnologie nella didattica e nella ricerca nell'ambito della letteratura italiana, latina e greca.

**Prossima lettura:** *Orazio* mercoledì 06/06 per informazioni contattare la Mediateca:  
[www.mediabrera.it](http://www.mediabrera.it) / [servizi@mediabrera.it](mailto:servizi@mediabrera.it) / t. 0287937824

## **Lettura multimediale di poeti latini in Mediateca**

In numerose città italiane si sta sempre più diffondendo l'offerta di recitazione pubblica di testi letterari di alto livello; gli incontri su grandi temi filosofici e le letture di prosa e di poesia riscuotono un successo quasi inaspettato, attirando l'attenzione di un pubblico che non si accontenta di un semplice intrattenimento. Queste iniziative culturali svolgono una funzione di divulgazione culturale e diventano contemporaneamente un momento di aggregazione di persone di ogni ceto sociale e di livelli culturali diversi, culturalmente motivate o semplicemente desiderose di ascoltare parole diverse.

### **Destinatari**

La lettura è proposta ad un pubblico curioso e disponibile ad ascoltare la grande poesia latina con i suoni e i ritmi della lingua antica. L'operazione pare possibile perché lo studio del latino è abbastanza diffuso in Italia, quindi sono molti quelli che lo studiano, l'hanno studiato in passato o lo coltivano per passione e la lingua latina ha dei suoni simili a quella italiana, quindi è in parte comprensibile anche senza grandi competenze specifiche.

### **Come si svolge**

Dopo una breve introduzione mirante a fornire le coordinate cronologiche e culturali dell'autore e del passo, inizia la lettura dei passi scelti. In sincronia con la lettura vengono proiettate su uno schermo le traduzioni in italiano, in diapositive arricchite con immagini ornamentali. Le traduzioni, inedite, mirano a riecheggiare il più possibile il lessico e l'ordine delle parole lette in latino. Sullo schermo viene prevalentemente proiettata la traduzione italiana, ma alcune volte compare anche il testo latino: in questi casi un colore diverso segnala i passi corrispondenti.